



"Uso seguro de Productos Fitosanitarios"

Los productos fitosanitarios son sustancias que deben ser manejadas responsablemente. Ello implica la obediencia irrestricta por parte del trabajador en relación a seguir pautas establecidas en leyes, normas y técnicas durante toda la gestión de manejo que se realiza con los productos, involucrando transporte, almacenamiento, aplicación, disposición de envases vacíos, de residuos no usados y productos vencidos, así como el uso de elementos de protección personal. De esta forma se asegura la salud del trabajador, la salud del consumidor y el equilibrio del medio ambiente.

Como una forma de estimular el buen uso y manejo eficiente de los productos fitosanitarios, Bayer CropScience ha desarrollado "AGROVIDA", un programa que se está implementando con sus clientes a través de una serie de acciones concretas, que consisten en difundir entre los mismos usuarios pautas claras y precisas con respecto al buen uso y manejo de estos productos.

En lo que respecta al "Uso Seguro de Productos Fitosanitarios", hemos confeccionado este manual, donde están las pautas básicas a seguir para la correcta utilización de los productos, con el fin de lograr que se cumplan los postulados ya enunciados anteriormente.

Sólo si manejamos los productos fitosanitarios de manera responsable, de acuerdo a pautas pre-establecidas y normadas, se podrá demostrar a la comunidad que su buen uso puede ser compatible con la vida diaria de los usuarios y consumidores, y así dejar en claro que éstos no causarán ningún efecto dañino en las personas, animales y medio ambiente, y seguirán constituyendo una herramienta básica en la producción agrícola de hoy en día.

NOTAS PARA TOMAR EN CUENTA

- 1 Consulte a un asistente técnico o a nuestros representantes. Ellos le recomendarán el producto fitosanitario apropiado y la manera de usarlo.
- Compre los productos fitosanitarios en un distribuidor autorizado y de confianza. Revise que su producto esté vigente.
- 3 Guarde los productos fitosanitarios bajo llave en un sitio exclusivo para ello y fuera del alcance de los niños.
- 4 Lea siempre toda la etiqueta antes de usar los productos fitosanitarios.
- 5 Respete los plazos recomendados entre la última aplicación y la cosecha.
- 6 Revise la bomba aplicadora y asegúrese que no tenga escapes en la manguera, conexiones o tapa. Corríjalas si existen.
- Calibre la bomba aplicadora y mida o pese cuidadosamente la cantidad de producto recomendado.

 No use utensilios del hogar para estas operaciones.
- 8 Prepare la mezcla al aire libre y lejos de la vivienda. No contamine las fuentes de agua. Use el equipo de protección que se recomienda en la etiqueta.
- Al terminar de medir, lave los elementos de medición y vierta el enjuague en el estanque de la bomba aplicadora.
- Deje escurrir completamente los envases vacíos en el estanque y luego realice a ellos el sistema de triple lavado.
 - a) Vierta agua hasta 1/4 de la capacidad del envase.
 - b) Cierre el envase y agite 30 segundos.
 - c) Vierta el agua del envase en el equipo aplicador.

Repita 3 veces este procedimiento.

No olvide perforar el envase, para evitar su reutilización.

11 Nunca reenvase productos fitosanitarios en botellas de gaseosas, cerveza, etc.

Manténgalos siempre en su envase original bien cerrado, con la etiqueta en buen estado.

- Retire del cultivo a personas y animales domésticos antes de iniciar la aplicación.

 No permita que ingresen mientras se está aplicando.
- 13 No permita que los niños apliquen o manipulen productos fitosanitarios.
- 14 Evite aplicar en días con viento o cuando amenazan lluvias.
- 15 Durante la aplicación, utilice los elementos de protección que recomienda la etiqueta.
- 16 Evite trabajar dentro de la nube de aspersión. Trabaje siempre a favor del viento.
- 17 No coma, no fume ni beba cuando esté manipulando productos fitosanitarios. Lávese bien las manos y la cara antes de comer y de beber.
- 18 No verter residuos de aplicación ni lavar o enjuagar los envases o el equipo aplicador en lagos, lagunas, ríos, u otros cursos de agua superficiales o subterráneos.
- 19 En caso de contaminación accidental, lávese inmediatamente las partes contaminadas con agua, jabón y póngase ropa limpia.
- 20 Al terminar, lave el estanque de la bomba aplicadora con agua y jabón o detergente, sin contaminar las fuentes de agua.
- 21 Entregue los envases vacíos y limpios con triple lavado en centros de acopio debidamente autorizados.
- 22 Lave con frecuencia semanal la ropa de trabajo y los elementos de protección con agua y jabón. Si su ropa de trabajo se contamina, cámbiesela inmediatamente.
- 43 Al terminar el trabajo, tome una ducha y póngase ropa limpia.
- 24 En caso de intoxicación, vaya inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta del producto que estaba usando.





Consulte un asistente técnico o a nuestros representantes.
Ellos le recomendarán el producto fitosanitario apropiado y la manera de usarlo.





Compre los productos fitosanitarios en un distribuidor autorizado y de confianza.

Revise que su producto esté vigente.

Guarde los productos fitosanitarios bajo llave en un sitio exclusivo para ello y fuera del alcance de los niños.



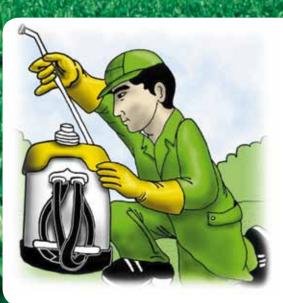


Lea siempre toda la etiqueta antes de usar los productos fitosanitarios.





Respete los plazos recomendados entre la última aplicación y la cosecha.

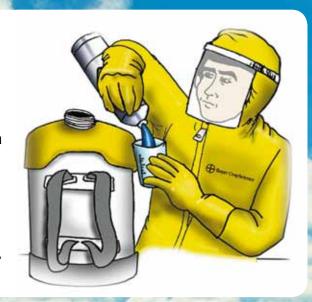


6

Revise la bomba aplicadora y asegúrese que no tenga escapes en la manguera, conexiones o tapa. Corríjalas si existen.



Calibre
la bomba
aplicadora
y mida o pese
cuidadosamente la
cantidad de
producto
recomendado.
No use utensilios
del hogar para
estas operaciones.

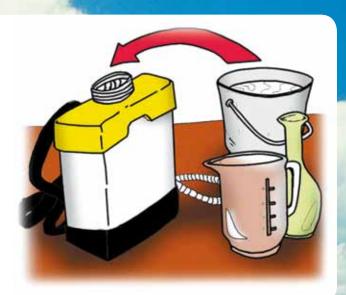


8

Prepare la mezcla al aire libre y lejos de la vivienda. No contamine las fuentes de agua. Use el equipo de protección que se recomienda en la etiqueta.



Al terminar de medir, lave los elementos de medición y vierta el enjuague en el estanque de la bomba aplicadora.



10

Deje escurrir completamente los envases vacíos en el estanque y luego realice a ellos el sistema de triple lavado.

a) Vierta agua hasta 1/4 de la capacidad del envase.

b) Cierre el envase y agite 30 segundos.

c) Vierta el agua del envase en el equipo aplicador. Repita 3 veces este procedimiento.

No olvide perforar el envase, para evitar su reutilización.







Nunca reenvase productos fitosanitarios en botellas de gaseosas, cerveza, etc. Manténgalos siempre en su envase original bien cerrado, con la etiqueta en buen estado.





Retire del cultivo a personas y animales domésticos antes de iniciar la aplicación.

No permita que ingresen mientras se está aplicando.





No permita que los niños apliquen o manipulen productos fitosanitarios.



Evite aplicar en días con viento o cuando amenazan lluvias.





Durante la aplicación, utilice los elementos de protección que recomienda la etiqueta.



16

Evite trabajar dentro de la nube de aspersión. Trabaje siempre a favor del viento.



No coma, no fume ni beba cuando esté manipulando productos fitosanitarios. Lávese bien las manos y la cara antes de comer y beber.

18

No verter residuos de aplicación ni lavar o enjuagar los envases o el equipo aplicador en lagos, lagunas, ríos u otros cursos de agua superficiales o subterráneos.



En caso de contaminación accidental, lávese inmediatamente las partes contaminadas con agua, jabón y póngase ropa limpia.



20

Al terminar, lave el estanque de la bomba aplicadora con agua y jabón o detergente, sin contaminar las fuentes de agua.



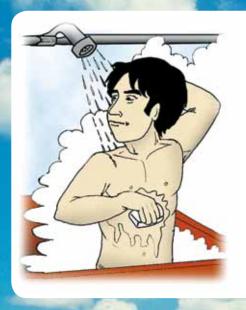


Entregue los envases vacíos y limpios con triple lavado en centros de acopio autorizados.



22

Lave con frecuencia semanal la ropa de trabajo y los elementos de protección con agua y jabón. Si su ropa de trabajo se contamina, cámbiesela inmediatamente.



Al terminar el trabajo, tome una ducha y póngase ropa limpia.



24

En caso de intoxicación, vaya inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta del producto que estaba usando.

Productos Fitosanitarios

NOMBRE COMERCIAL	INGREDIENTE ACTIVO	FORMULACIÓN	CONCENTRA- CIÓN	N° AUTORI ZACIÓN SAG	CLASI FICA CIÓN TOXI COLÓ GICA
Ácido Giberelico (A.G.3) SL	Ácido Giberelico	Concentrado Soluble	40 g / L	4141	IV
Ácido Giberelico (A.G.3) TB	Ácido Giberelico	Tabletas Efervescentes	13,3% p/p	4142	IV
Actirob B	Oleato de metilo	Concentrado Emulsionable		4214	IV
Aliette 80% WP	Fosetil Aluminio	Polvo Mojable	80% p / p	2060	IV
Alion 500 SC	Indaziflam	Suspensión Concentrada	500 g / L	3576	II
Alsystin 480 SC	Triflumuron	Suspensión Concentrada	480 g / L	1131	IV
Apache Plus 535 SC	Trifloxystrobin / Cyproconazole	Suspensión Concentrada	375 / 160 g / L	2636	IV
Atlantis 12,6% WG	lodosulfuron - Metil - Sodium / Mesosulfuron - Metil	Granulado Dispersable	0,6%/3%p/p	3497	IV
Aviator Xpro 225 EC	Bixafen / Protioconazole	Concentrado Emulsionable	75 / 150 g / L	2748	II
Bacara Forte 360 SC	Flufenacet / Flurtamone	Suspensión Concentrada	120 / 120 / 120	3555	11
	Diflufenican		g/L		II
Basta 14 SL	Glufosinato de Amonio	Concentrado Soluble	150 g / L	3328	II
Bayleton 25% WP	Triadimefon	Polvo Mojable	25% p/p	2005	IV
Baytan 150 FS	Triadimenol	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	15% p / v (150 g / L)	2009	IV
Betanal Expert 251 EC	Phenmedipham / Desmedipham Ethofumesate	Concentrado Emulsionable	75 / 25 / 151 g / L	3472	III
Betanal MaxxPro 209 OD	Phenmedipham / Desmedipham / Ethofumesate / Lenacilo	Dispersión Oleosa	60 / 47 / 75 / 27 g / L	3575	Ш
Bulldock 125 SC	Beta - cyflutrin	Suspensión Concentrada	125 g / L	1466	III
Calypso 480 SC	Thiacloprid	Suspensión Concentrada	480 g / L	1660	III
Clarinet 200 SC	Fluquinconazole / Pyrimethanil	Suspensión Concentrada	5% p/v (50 g/L)/15% p/v (150 g/L)	2444	П
Confidor Forte 200 SL	Imidacloprid	Concentrado Soluble	200 g/L	1662	III
Confidor 350 SC	Imidacloprid	Suspensión Concentrada	350 g / L	1455	II
Consento 450 SC	Propampcarb - HCI / Fenamidone	Suspensión Concentrada	375 / 75 g / L	2665	Ш
Consist Full 75% WG	Trifloxystrobin / Tebuconazole	Granulado Dispersable	250 / 500 g / kg	2572	IV
Cossack 150 WG	lodosulfuron - Metil - Sodium / Mesosulfuron - Metil	Granulado Dispersable	3%/3%p/p	3475	IV
Envidor 240 SC	Spirodiclofen	Suspensión Concentrada	240 g / L	1713	III
Ethrel 480 SL	Ethefon	Concentrado Soluble	48% p / v (480 g / L)	4013	IV
Fenos 480 SC	Flubendiamida	Suspensión Concentrada	480 g / L	1726	III
Flint 50% WG	Trifloxystrobin	Granulado Dispersable	500 g / kg	2454	IV
Fordor 75% WG	Isoxaflutole	Granulado Dispersable	750 g / kg	3347	IV
Galmano Plus 198,2 FS	Fluquinconazole / Plochloraz	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	167 / 31,22 g / L	2532	II
Gaucho 600 FS	Imidacloprid	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	600 g/L	1614	II

NOMBRE COMERCIAL	INGREDIENTE ACTIVO	FORMULACIÓN	CONCENTRA- CIÓN	N° AUTORI ZACIÓN SAG	CLASI FICA CIÓN TOXI COLÓ GICA
Goltix Compact 90% WG	Metamitron	Granulado Dispersable	929 g / kg (92,9% p / p)	3431	III
Hache Uno 2000 175 EC	Fluazifop Butil	Concentrado Emulsionable	175 g / L	3208	IV
Horizon 25% WP	Tebuconazole	Polvo Mojable	25% p/p	2381	IV
Hussar 20% WG	Iodosulfuron - Metil - Sodium	Granulado Dispersable	5,26% p/p	3365	IV
Induce pH 900 SL	Alkryl Aryl Polyoxyalkane Ether; Alkyl ArylPolyethoxyethanol Phosphato; Ac. Grasos Libres	Concentrado Soluble	90% p/v	4171	IV
Infinito 687,5 SC	Propamocarb - HCI / Fluopicolide	Suspensión Concentrada	625 / 62,5 g / L	2659	III
Janus 480 FS	Clothianidin / Beta - Cyfluthirina	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	400 / 80 g / L	1770	II
Monarca 112,5 SE	Thiacloprid / Beta - ciflutrina	Suspoemulsión	9,9 / 1,24% p / p	1635	- II
Monceren 250 FS	Pencycuron	Suspensión Vía Húmeda	250 g / L	2751	- II
Movento 100 SC	Spirotetramate	Suspensión Concentrada	100 g / L	1776	II
Movento Smart 240 SC	Spirotetramate / Thiacloprid	Suspensión Concentrada	120 / 120 g / L	1784	II .
Muralla Delta 190 OD	Imidacloprid / Deltametrina	Dispersión Oleosa	150 / 40 g / L	1725	- II
Mystic 520 SC	Trifloxytrobin / Pyrimethanil	Suspensión Concentrada	120 / 400 g / L	2642	- II
Neres 50% SP	Cartap	Polvo Soluble	50% p/p	1266	- II
Option Pro 32% WG	Foramsulfuron / lodosulfuron metil - sodium	Granulado Dispersable	30 / 2,0% p / p	3436	IV
Pomarsol Forte 80% WG	Thiuram	Granulado Dispersable	80% p/p	2008	III
Poncho 600 FS	Clothianidin	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	600 g / L	1678	II
Previcur Energy 840 SL	Propamocarb / Fosetyl	Concentrado Soluble	530 / 310 g / L	2725	- II
Prodigio 600 SC	Aclonifen	Suspensión Concentrada	600 g / L	3424	- II
Prosaro 250 EC	Prothioconazole / Tebuconazole	Concentrado Soluble	125 / 125 g / L	2653	III
Raft 400 SC	Oxadiargyl	Suspensión Concentrada	400 g / L	3519	- II
Raxil 060 FS	Tebuconazole	Susp. Conc. para Trat. de Semillas	60 g / L	2495	IV
Record 267,5 EC	Trifloxystrobin / Cyproconazole	Concentrado Emulsionable	187,5 / 80 g / L	2483	IV
Regent 250 FS	Fipronil	Suspensión Concentrada	250 g / L	1578	ll l
Rovral 50% WP	Iprodione	Polvo Mojable	50% p/p	2059	IV
Rovral 4 Flo	Iprodione	Suspensión Concentrada	48% p / v (480 g / L)	2224	IV
Rovral 5,5% Dust	Iprodione / Azufre	Polvo	55 / 833 g / kg	2549	IV
Scala 400 SC	Pyrimethanil	Suspensión Concentrada	408 g / L	2339	IV
Sencor 480 SC	Metribuzina	Suspensión Concentrada	480 g / L	3238	ll l
Sevin XLR Plus	Carbaril	Suspensión Concentrada	480 g / L	1555	- II
Soberan 420 SC	Tembotriona	Suspensión Concentrada	420 g / L	3568	ll l
Splendor 5% SC	Tidiazuron	Suspensión Concentrada	50 g / L	4220	IV
Teldor 50% WP	Fenhexamid	Polvo Mojable	50% p/p	2427	IV
					4

NOMBRE COMERCIAL	INGREDIENTE ACTIVO	FORMULACIÓN	CONCENTRA- CIÓN	N° AUTORI ZACIÓN SAG	CLASI FICA CIÓN TOXI COLÓ GICA
Teldor 500 SC	Fenhexamid	Suspensión Concentrada	500 g / L	2588	III
Teldor 3,4% Dust - S	Fenhexamid / Azufre	Polvo	3,4 / 86,6% p / p	2477	IV
Teldor 2,2% Dust Wine	Fenhexamid	Polvo	22 g / kg	2552	IV
Tie Break 416,7 SC	Tebuconazole / Fenhexamid	Suspensión Concentrada	66,7 / 350 g / L	2494	III
Tramat 500 SC	Ethofumesate	Suspensión Concentrada	50% p / v (500 g / L)	3435	III
Twist Duo 480 SC	Pyrimethanil / Trifloxystrobin	Suspensión Concentrada	420 / 60 g / L	2690	IV
Weedout 400 SL	MCPA Sal Potásica	Concetrado Soluble	400 g / L	3131	ll l

Clasificación de riesgo (OMS)

(a) Sumamente peligroso

Muy peligroso





Producto que normalmente no ofrece peligro



En caso de Intoxi 635 38 Atención las 24 Horas. (

	Clasificación de la OMS según los	Información que debe figurar en la etiqueta				
	riesgos	Clasificación del Peligro	Color de la Banda	Símbolo del Peligro	Símbo Pala	
	I a Sumamente Peligroso	MUY TÓXICO			MUY T	
The same	l b Muy Peligroso	TÓXICO			TÓX	
100	II Moderada- mente Peligroso	NOCIVO		*	NO	
1	III Poco Peligroso	CUIDADO			CUID	
1	IV Producto que normalmente no ofrece Peligro				CUID	

cación Llamar al: 00 Santiago Convenio CITUC / AFIPA

Convenio Ciroc / ArifA						
r	DL 50 aguda (ratas) mg/kg de formulación					
olos y	POR VÍ	A ORAL	POR VÍA CUTÁNEA			
bras	Sólido	Líquido	Sólido	Líquido		
ÓXICO	5 ó menos	20 ó menos	10 ó menos	40 ó menos		
ICO	Más de 5 hasta 50	Más de 20 hasta 200	Más de 10 hasta 100	Más de 40 hasta 400		
CIVO	Más de 50 hasta 500	Más de 200 hasta 2000	Más de 100 hasta 1000			
ADO	Más de 500 hasta 2000	Más de 2000 hasta 3000	Más de 1000	Más de 4000		
ADO	Más de 2000	Más de 3000				



Entregue sus envases en los CENTROS DE ACOPIO de su región

REGIÓN	LOCALIDAD	NOMBRE	TELÉFONO
ΧV	Arica	Cooperativa Agricola Lechera Santiago Ltda./ INIA	
III	Copiapó	Copeval S.A.	52 - 350 270
IV	Coquimbo	Copeval S.A.	51 - 470 260
IV	Ovalle	Copeval S.A.	53 - 351 200
	Quillota	Comercial Agrícola Quillota Ltda.	33 - 311 013
v	La Ligua	Discentro S.A.	33 - 713 608 33 - 713 591
•	Los Andes	Rafael Reyes y Cía Ltda.	34 - 421 983 34 - 423 671
	San Felipe	Martínez y Valdivieso S.A.	34 - 512 715
RM	Buin	Coagra S.A.	2 - 821 3179 2 - 821 2315
HIVI	Buin	Martínez y Valdivieso S.A.	2 - 915 7800
	Paine	Copeval S.A.	2 - 582 4050
	Los Lirios	Martínez y Valdivieso S.A.	72 - 553 100
	Rosario	Coagra S.A.	72 - 521 734
	San Vicente de Tagua Tagua	Coagra S.A.	72 - 571 037
VI	San Fernando	Copeval S.A.	72 - 740 520
	San Fernando	Coagra S.A.	72 - 720 033
	Santa Cruz	Coagra S.A.	72 - 824 592
	Chimbarongo	Agrocomercial Bigdo Ltda.	72 - 781 293
	Curicó	Copeval S.A.	75 - 740 240
VII	Talca	Coagra S.A.	71 - 260 143
	Linares	Copeval S.A.	73 - 450 230
VIII	Chillán	Copeval S.A.	42 - 450 200
•	Chillán	Coagra S.A.	42 - 278 154
IX	Victoria	Copeval S.A.	45 - 941 700
	Freire	Saprosem S.A.	45 - 409 080
X	Osorno	Ferosor Agrícola S.A.	64 - 269 200
	Valdivia	Ferosor Agrícola S.A.	63 - 235 500
XIV	Valdivia	Todoagro S.A.	63 - 278 101
	La Unión	Colun Ltda.	64 - 473 100

Para consultas, llame a AFI PA (02) 206 7725 - (02) 206 6792

INMEDIATAMENTE DESPUES DE DESOCUPAR EL ENVASE REALICE TRIPLE LAVADO

VACIE EL ENVASE EN EL TANQUE PULVERIZADOR Y MANTENGALO EN POSICION DE DESCARGA 30 SEGUNDOS; A CONTINUACION:





Requisitos para envases vacíos sometidos al programa

- 1.-TRIPLE LAVADO: sólo se recibirán envases rígidos plásticos con Triple Lavado.
- **2.-INSPECCION:** inspeccione el interior del envase, el gollete y la rosca. Asegúrese que estén limpios y que todo el producto haya sido removido.
- **3.-LIMPIOS Y SECOS:** los envases no pueden contener ningún tipo de residuo.
- **4.-TAPAS:** siempre entregue sus envases sin tapa.
- **5.-INUTILIZADOS:** los envases deben estar inutilizados mediante perforación.
- **6.-MANCHAS:** envases de productos que tiñen los plásticos, sólo serán aceptados si se cumplen los requisitos 1 al 5.
- **7.-ALMACENAMIENTO:** los envases con **Triple Lavado** deben ser almacenados en un lugar cerrado, seco y bajo techo.

TRANSPORTE DE ENVASES CON TRIPLE LAVADO AL CENTRO DE ACOPIO

Transporte sus envases al **Centro de Acopio** acompañados de una guía de despacho, la cual debe señalar:

- Cantidad de envases plásticos de acuerdo a sus volúmenes.
- "Sólo traslado, no constituye venta"
- "Programa de Manejo de Énvases Vacíos de Productos Fitosantarios de AFIPA A.G."



TRIPLE LAVADO DE ENVASES

Realice este procedimiento 3 veces. Agregue agua hasta 1/4 de la capacidad del envase, agite durante 30 segundos. Vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Finalmente destruya el envase. Entregue sus envases vacíos con Triple Lavado en los Centros de Acopio del Programade envases de AFIPA.





Fonos: (2) 520 8200 (51) 23 3728

Coquimbo Rancagua Linares 39 1017 21 3748 33 2866

Temuco

www.bayercropscience.cl







